



العودة إلى الدراسة

دليل لشهادة التعليم الثانوي في فيكتوريا VCE وشهادة التعلم التطبيقي في فيكتوريا VCAL

سوف تساعدك المعلومات الواردة في هذه المطبوعة إذا:

- كان عمرك أكثر من ١٨ سنة؛
- وترغب في العودة إلى الدراسة على مستوى سنوات الدراسة الثانوية العليا (أعلى من السنة الدراسية (١٠)

تشمل الخيارات المتوافرة لك:

- شهادة التعليم الثانوي في فيكتوريا (VCE) Victorian Certificate of Education.
- شهادة التعلم التطبيقي في فيكتوريا (VCAL) Victorian Certificate of Applied Learning.

يمكن أن يشمل كل من هاتين الشهادتين التعليم والتدريب المهني Vocational Education and Training (VET).

متابعة التحصيل العلمي يمكن أن تكون مساراً نحو:

- الدراسة ما بعد المرحلة الثانوية.
- فرص توظيف أكثر إشباعاً للميول والحاجات.
- مسارات مهنية جديدة.
- إغناء المعرفة الشخصية.

شهادة التعليم الثانوي في فيكتوريا VCE

التلاميذ العائدون إلى الدراسة - شهادة التعليم الثانوي

شهادة التعليم الثانوي هي شهادة دراسة ثانوية عليا تتضمن مكونات المنهج العام (المواد الدراسية لشهادة التعليم الثانوي) وبرامج من مؤهلات التعليم والتدريب المهني (VCE VET).

التلاميذ الذين قاموا مسبقاً بدراسة بعض الوحدات الدراسية لشهادة التعليم الثانوي

إذا كنت قد أكملت بعض الوحدات الدراسية لشهادة التعليم الثانوي، وتريد تكملة المزيد منها لكي تفي بمستلزمات شهادة التعليم الثانوي لديك خيار:

- تكملة الحد الأدنى من المستلزمات التي تنطبق على تلاميذ المدارس (١٦ وحدة دراسية تتضمن ثلاث وحدات دراسية من مجموعة مادة اللغة الإنجليزية وثلاث وحدات دراسية ٣ و ٤ متتابعة لمواد دراسية غير مادة اللغة الإنجليزية).
- التسجيل كتلميذ راشد وتكملة ثماني وحدات دراسية.

شهادة التعليم الثانوي للراشدين

يجب عليك الإيفاء بمعايير التسجيل كتلميذ راشد:

- يجب أن لا تكون قد التحقت بمدرسة ثانوية بدوام كامل لكامل السنة في السنة التي تسبق أول سنة تسجيل كتلميذ راشد؛
- وأن يكون عمرك ١٨ سنة على الأقل في ١ كانون الثاني/يناير في سنة التسجيل.

الأهلية لشهادة التعليم الثانوي

للإيفاء بمستلزمات منح شهادة التعليم الثانوي يجب على التلاميذ العائدون للدراسة (تلاميذ راشدين) تكملة بتقدير مقبول ثماني وحدات دراسية على الأقل، تشمل:

- وحدتين دراسيتين من مجموعة مادة اللغة الإنجليزية في أي مستوى (يعني ذلك من الوحدات الدراسية ١، ٢، ٣، ٤)؛
- وثلاث وحدات دراسية ٣ و ٤ متتابعة لمواد دراسية غير مادة اللغة الإنجليزية.

للقبول في الدراسة ما بعد المرحلة الثانوية يجب أن تكون وحدات اللغة الإنجليزية في مستوى الوحدتين الدراسيتين ٣ و ٤.

يمكن احتساب برامج التعليم والتدريب المهني (VCE VET) نحو إتمام شهادة التعليم الثانوي بتقدير مقبول.

التلاميذ الذين نالوا تقديرات في مواد دراسية قبل شهادة التعليم الثانوي

يجب على التلاميذ الذين يرغبون بنيل شهادة التعليم الثانوي باستعمال نتائج من HSC أو TOP أو T12، تجميع نتائج بتقدير مقبول لثماني وحدات دراسية لشهادة التعليم الثانوي، تشمل وحدتين دراسيتين من مجموعة مادة اللغة الإنجليزية، شريطة أن تتم دراسة كافة الوحدات الثمانية في مستوى الوحدتين الدراسيتين ٣ و ٤ (السنة الدراسية ١٢).

التلاميذ الذين توقفوا عن دراستهم شهادة التعليم الثانوي في السنة السابقة

لا يستلزم إعادة الوحدة الدراسية ٣ من مواد شهادة التعليم الثانوي (شريطة أن يكون التلميذ قد قام بتكملتها بتقدير مقبول)، ولكن ينصح القيام بذلك إذا كنت تعزم التقدم لامتحانات نهاية السنة. ويستلزم إعادة الوحدة الدراسية ٣ من مواد شهادة التعليم الثانوي للحصول على علامة للمادة الدراسية.

التلاميذ الذين يرغبون بإعادة وحدات دراسية في شهادة التعليم الثانوي

لا يوجد حدّ معين لعدد وحدات شهادة التعليم الثانوي التي يمكنك دراستها. ولا توجد عقوبة على إعادة وحدات دراسية. إن إعادة مادة دراسية في مستوى الوحدتين الدراسيتين ٣ و ٤ طريقة لتحسين علامة المادة الدراسية وزيادة فرص قبولك في دورة دراسية.

مستلزمات القبول

بينما لا توجد مستلزمات قبول رسمية لدراسة شهادة التعليم الثانوي كتلميذ راشد، ينصح بالاتصال بمقدم خدمة تعليم الكبار ضمن المجتمع (Adult Community Education (ACE)، أو أحد معاهد التقنية ومتابعة التحصيل العلمي (تايف) (Technical and Further Education (TAFE)، أو مركز تعليم الكبار Centre for Adult Education (CAE)، للاستفسار عن الحد الأدنى للمستلزمات التعليمية. وينصح بالنسبة لبعض المواد الدراسية بتكملة الودحتين الدراسيتين ١ و ٢ قبل التسجيل للودحتين الدراسيتين ٣ و ٤.

إتمام شهادة التعليم الثانوي

لا يستلزم من التلاميذ الراشدين إتمام شهادة التعليم الثانوي في سنة واحدة، حيث يمكن دراسة الودحات الدراسية على مدى عدد من السنوات، ولكن يجب تكملة الودحتين الدراسيتين ٣ و ٤ لمادة دراسية واحدة في سنة واحدة للحصول على علامة للمادة الدراسية.

الوقت المطلوب

تتطلب أغلب المواد الدراسية لشهادة التعليم الثانوي الدوام في الصف لثلاث أو أربع ساعات في الأسبوع، وقد يتم ذلك في جلسة واحدة أو على جلستين في الأسبوع. ويتوقع أيضاً من التلاميذ الدراسة خارج أوقات الصف.

التقييم في شهادة التعليم الثانوي

يعتمد التخرج في شهادة التعليم الثانوي على تكملة الودحات الدراسية التي تشكل برنامج شهادة التعليم الثانوي بتقدير مقبول. ويعتمد القرار المتعلق بتكملة الودحات الدراسية بتقدير مقبول على أساس قدرة التلميذ على عرض النتائج.

وهذه النتائج محددة في تصميم الدراسة لكل مادة دراسية في شهادة التعليم الثانوي، وتصف المعرفة والمهارات التي يتعين أن يكون باستطاعتك عرضها عند تكملتك للوحدة الدراسية.

وهناك نوعان للتقييم المتدرج في شهادة التعليم الثانوي - التقييم ضمن المدرسة والامتحانات.

التقييم ضمن المدرسة

هناك نوعان للتقييم ضمن المدرسة. التقييم الأول يدعى أعمال المقرر الدراسي التي يتم تقييمها في المدرسة School-assessed Coursework حيث يقوم التلاميذ بتكملة أعمال للتقييم محددة في تصميم المادة الدراسية. ويجب القيام بهذه الأعمال بشكل رئيسي في وقت الصف، وتشمل المقالات والتقارير ودراسات الحالة.

وهناك عدد قليل من الدراسات في مجالات الفنون البصرية والتكنولوجيا التي تخضع للنوع الثاني للتقييم وهو المهام التي يتم تقييمها في المدرسة School-assessed Task، وتكون هذه المهام نفسها بالنسبة لكل تلميذ مسجل في الدراسة، وتقوم هيئة المنهج الدراسي والتقييم في فيكتوريا Victorian Curriculum and Assessment Authority (VCAA) بوضع المواصفات.

الامتحانات الخارجية

تقوم هيئة المنهج الدراسي والتقييم في فيكتوريا (VCAA) بوضع الامتحانات الخارجية وتصحيحها. وتجري أغلب الامتحانات الخارجية في شهري تشرين الأول (أكتوبر) / تشرين الثاني (نوفمبر)، ولكن يتم إجراء امتحانات عدد قليل من المواد الدراسية في شهر حزيران/يونيو.

علامات المواد الدراسية

التلميذ الذي يقوم بتكملة الودحتين الدراسيتين ٣ و ٤ لمواد شهادة التعليم الثانوي ومستلزمات التقييم المتدرج بتقدير مقبول مؤهل للحصول على علامة للمادة الدراسية. وتستعمل علامة المادة الدراسية إذا قمت بتقديم طلب للقبول في الدراسة ما بعد المرحلة الثانوية.

اختبار الإنجاز العام (GAT) General Achievement Test

اختبار الإنجاز العام جزء رئيسي من شهادة التعليم الثانوي، ويقدم الأساس للتحقق من ضمان الجودة في تصحيح الامتحانات. ويتوقع من كل تلميذ مسجل في وحدتين دراسيتين ٣ و ٤ متتابعتين لمواد في شهادة التعليم الثانوي أو في التعليم والتدريب المهني ضمن شهادة التعليم الثانوي VCE VET إجراء اختبار الإنجاز العام.

للمزيد من المعلومات عن شهادة التعليم الثانوي: www.vcaa.vic.edu.au/vce/index.html

شهادة التعلم التطبيقي في فيكتوريا VCAL

التلاميذ العاندون للدراسة - شهادة التعلم التطبيقي في فيكتوريا

شهادة التعلم التطبيقي هي شهادة دراسة ثانوية عليا عملية، تقدم للتلاميذ خبرة عملية تتعلق بالعمل، بالإضافة إلى الفرصة لتطوير مهارات الإلمام بالقراءة والكتابة والحساب والمهارات الشخصية.

وتتيح مرونة شهادة التعلم التطبيقي للتلاميذ دراسة برنامج يلائم ميولهم واحتياجاتهم التعليمية. ويتم اختيار المواد الفرعية والوحدات الدراسية المعتمدة من أربعة مجالات إلزامية:

- مهارات الإلمام بالقراءة والكتابة والحساب.
- مهارات في صناعة محددة.
- مهارات متعلقة بالعمل.
- تطوير المهارات الشخصية.

مستلزمات القبول

هناك ثلاثة مستويات لشهادة التعلم التطبيقي - أساسي، ومتوسط، وعالي. ويبدأ التلاميذ شهادة التعليم الثانوي ويكملونها في مستوى يطابق احتياجاتهم وقدراتهم. ولا توجد مستلزمات للقبول في شهادة التعلم التطبيقي، وبوسع التلميذ تكملة شهادة في أي مستوى وفق الوقت الذي يحتاجه لتحقيق ذلك.

الوقت المطلوب

تم تطوير شهادة التعلم التطبيقي لتلاميذ السنتين الدراسيتين ١١ و ١٢. ويتم إصدار شهادة التعلم التطبيقي وإفادة بالنتائج للتلاميذ الذين يكملون بنجاح برنامجاً لشهادة التعلم التطبيقي في أي من المستويات. ويقوم العديد من التلاميذ بتكملة مستوى واحد في شهادة التعلم التطبيقي في سنة واحدة.

التقييم في شهادة التعلم التطبيقي

شهادة التعلم التطبيقي مكونة من دورات/شهادات معتمدة. ويتم تقييم برنامج شهادة التعلم التطبيقي من قبل المعلمين وفقاً لمستلزمات التقييم لكل جزء من البرنامج.

للمزيد من المعلومات عن شهادة التعلم التطبيقي: www.vcaa.vic.edu.au/vcal/index.html

التعليم والتدريب المهني VET

هناك العديد من الشهادات المهنية المعتمدة على المستوى الوطني التي يمكنك دراستها كجزء من وضمن شهادة التعليم الثانوي أو شهادة التعلم التطبيقي. ويتيح لك ذلك إتمام شهادة التعليم الثانوي أو شهادة التعلم التطبيقي مع مؤهل مهني في نفس الوقت.

التعليم والتدريب المهني ضمن شهادة التعليم الثانوي VCE VET

تمنح هيئة المنهج الدراسي والتقييم في فيكتوريا (VCAA) تقديرات لمواد دراسية بشكل مباشر في شهادة التعليم الثانوي لمجموعة محددة من الشهادات المهنية، التي تدعى برامج التعليم والتدريب المهني ضمن شهادة التعليم الثانوي VCE VET. ويتم شمل هذه البرامج في شهادة التعليم الثانوي بمستويات اعتراف للوحدتين الدراسيتين ١ - ٢ والوحدتين الدراسيتين ٣ و ٤.

ويمكن شمل برامج التعليم والتدريب المهني VCE VET في كل من شهادة التعليم الثانوي وشهادة التعلم التطبيقي.

وقد يتم عرض برامج التعليم والتدريب المهني في المدارس، أو من قبل مقدمي خدمة تعليم الكبار ضمن المجتمع (ACE) Adult Community Education، أو معاهد التقنية ومتابعة التحصيل العلمي (تايف) Technical and Further Education (TAFE)، أو مركز تعليم الكبار Centre for Adult Education (CAE)، أو منظمات تدريب مسجلة معتمدة خاصة (RTOs) Registered Training Organisations.

وبرامج التعليم والتدريب المهني متوافرة في مجموعة من مجالات الصناعة، ومن ضمنها الأعمال، والخدمات الفندقية، وتكنولوجيا المعلومات، ووسائل الاتصال المتعددة.

للمزيد من المعلومات عن برامج التعليم والتدريب المهني: www.vcaa.vic.edu.au/vet/index.html

الاعتراف بتجميع التقديرات BLOCK RECOGNITION

يمكن أيضاً أن تساهم شهادات مهنية أخرى نحو إتمام شهادة التعليم الثانوي بتقدير مقبول. إذا كنت قد أكملت تدريب في شهادة بمستوى Certificate II أو أعلى في مجال غير مشمول في برامج التعليم والتدريب المهني VCE VET قد تقوم هيئة المنهج الدراسي والتقييم في فيكتوريا (VCAA) بمنحك تقديرات في وحدات دراسية. وتدعى هذه الترتيبات الاعتراف بتجميع التقديرات Block Credit Recognition. ويمكن أن يساهم التدريب في مستوى شهادة Certificate II في شهادة التعليم الثانوي في مستوى الوحدتين الدراسيتين ١ - ٢، والتدريب في مستوى شهادة Certificate III يمكن أن يساهم في مستوى الوحدتين الدراسيتين ٣ - ٤.

للمزيد من المعلومات عن الاعتراف بتجميع التقديرات: 1800 134 197 أو (03) 9651-4300.

ما هي الخيارات المتوافرة بعد شهادة التعليم الثانوي أو شهادة التعلم التطبيقي؟

شهادة التعليم الثانوي في فيكتوريا VCE

بوسع التلاميذ بعد إتمام شهادة التعليم الثانوي تقديم طلب للقبول في الدراسة ما بعد المرحلة الثانوية في فيكتوريا عن طريق مركز القبول للدراسة ما بعد المرحلة الثانوية Victorian Tertiary Admissions Centre (VTAC)، الذي يقوم بحساب درجة القبول للدراسة ما بعد المرحلة الثانوية المعادلة على المستوى القومي (ENTER) Equivalent National Tertiary Entrance Rank بعد تدريج علامات المواد الدراسية التي نلتها في مواد شهادة التعليم الثانوي. للمزيد من المعلومات: www.vtac.edu.au

ويتعيّن على تلاميذ شهادة التعليم الثانوي الراشدين ملاحظة أن الوحدات الدراسية لمادة اللغة الإنجليزية يجب أن تكون في مستوى وحدتين دراسيتين ٣ و ٤ لكي يكونوا مؤهلين لدرجة (ENTER).

ويتعيّن على التلاميذ الذين يقومون بإعادة وحدات دراسية في شهادة التعليم الثانوي لتحسين علاماتهم، ملاحظة بأنهم إذا قاموا بتقديم طلب للقبول في الدراسة ما بعد المرحلة الثانوية عن طريق مركز القبول للدراسة ما بعد المرحلة الثانوية (VTAC)، فإن درجة (ENTER) سوف يتم حسابها وفق أعلى علامة للمادة الدراسية، بغض النظر عن السنة التي قاموا فيها بتحقيق هذه العلامة.

التعليم والتدريب المهني ضمن شهادة التعليم الثانوي VCE VET

بعض برامج التعليم والتدريب المهني VCE VET يتم فيها منح علامات للتقييمات - وتتم معاملة هذه المواد الدراسية مثل المواد الدراسية لشهادة التعليم الثانوي التي لها علامات عند حساب درجة (ENTER). وبرنامج التعليم والتدريب المهني VCE VET التي لا يتم فيها منح علامات للتقييمات يمكنها المساهمة في درجة (ENTER) بإضافتها إلى الدرجة وفق نسب مئوية محددة.

للمزيد من المعلومات: www.vtac.edu.au

شهادة التعلم التطبيقي VCAL

التلاميذ الذين يقومون بإتمام شهادة التعلم التطبيقي، على الأرجح أن يكونوا يرغبون بمتابعة التدريب في معاهد تاييف، أو القيام بتلمذة مهنية، أو الحصول على عمل. يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات بزيارة موقع الإنترنت www.education.vic.gov.au/tafecourses/

التلاميذ الذين يقومون بإتمام شهادة التعلم التطبيقي في المستوى المتوسط أو العالي، ويقومون بعد ذلك بالتسجيل في شهادة التعليم الثانوي في سنة لاحقة، مؤهلون لتكملة شهادة التعليم الثانوي إذا قاموا بتقدير مقبول بتكملة:

- وحدتين دراسيتين من مجموعة مادة اللغة الإنجليزية في شهادة التعليم الثانوي.
- ثلاث وحدات دراسية ٣ و ٤ متتابعة في مواد دراسية غير مادة اللغة الإنجليزية.

يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات بزيارة موقع الإنترنت www.vcaa.vic.gov.au

التلاميذ الذين يرغبون بالالتحاق بالقوة العاملة، بعد إتمامهم لشهادة التعليم الثانوي أو شهادة التعلم التطبيقي، يمكنهم الاتصال بوكالة سنترلينك للحصول على المزيد من المعلومات والمشورة حول المسارات المهنية:

www.centrelink.gov.au

أين يمكن دراسة شهادة التعليم الثانوي أو شهادة التعلم التطبيقي؟

دورات شهادة التعليم الثانوي وشهادة التعلم التطبيقي متوافرة في مجموعة من مقدمي الخدمات للأشخاص العائدين إلى الدراسة:

- مقدمو خدمة تعليم الكبار ضمن المجتمع (ACE) Adult Community Education (www.acfe.vic.gov.au)
- معاهد التقنية ومتابعة التحصيل العلمي (تايف) (TAFE) Technical and Further Education (www.education.vic.gov.au/tafecourses)
- خدمات تعليم الكبار المتعددة الثقافات (AMES) Adult Multicultural Education Services (www.ames.vic.edu.au)
- مركز تعليم الكبار (CAE) Centre for Adult Education (www.cae.edu.au)

تتوافر قائمة كاملة بمقدمي خدمات الكبار في:

<http://schlprv.vcaa.vic.edu.au/schoolsstudiessearch>

اختر قطاع 'Adult' لمعرفة مقدمي خدمة تعليم الكبار ضمن المجتمع (ACE) ومعاهد التقنية ومتابعة التحصيل العلمي (تايف).

إذا كان عمرك أقل من ٢٠ سنة في ١ كانون الثاني/يناير في السنة التي تريد فيها دراسة شهادة التعليم الثانوي أو شهادة التعلم التطبيقي، سيكون لك مكان مضمون في العديد من مقدمي خدمات الكبار المذكورين أعلاه.

الدراسة عن طريق المراسلة

بوسع التلاميذ البالغين الدراسة عن طريق المراسلة بالتسجيل في مركز الدراسة عن بعد في فيكتوريا Distance Education Centre Victoria (DECV).
للمزيد من المعلومات: www.distance.vic.edu.au

للمزيد من المعلومات

اتصل بـ: هيئة المنهج الدراسي والتقييم في فيكتوريا
Victorian Curriculum and Assessment Authority
41 St Andrews Place, East Melbourne, 3002
هاتف 1800 137 195 أو (03) 9651 4328
بريد إلكتروني: vcaa@edumail.vic.gov.au